



SOCIÉTÉ ANONYME DES USINES RENAULT - BILLANCOURT

LES RAISONS D'UN SUCCÈS

Nul n'ignore que les Usines RENAULT obtiennent à l'heure actuelle un succès qui grandit chaque jour.

Ce succès est la conséquence directe d'une technique orientée d'une façon constante vers la simplicité, la sécurité et l'économie.

La technique RENAULT, qui découle de longues années d'expérience, ne retient en effet que les solutions les plus rationnelles : elle n'accepte jamais de s'intéresser aux innovations dues à une mode ou à une fantaisie momentané.

Par exemple, RENAULT s'en tient à la formule de la propulsion-arrière. Pourquoi ? Parce qu'elle est simple, qu'elle n'a aucune influence sur la direction, que la transmission ne comporte qu'un seul cardan, protégé et graissé facilement, qu'elle permet le maximum d'adhérence dans les côtes, et ne donne jamais d'ennuis.

93 % des voitures fabriquées dans le monde chaque année comportent la propulsion-arrière. Tous les autres modes de propulsion sont en régression.

La formule RENAULT : Moteur à l'avant, passagers au centre, organes de propulsion à l'arrière, assure une répartition judicieuse des poids, et procure seule une tenue de route splendide.

Les autres formules RENAULT :

- Maximum d'espace pour les passagers (Carrosseries ultra larges, sans marchepieds, où la totalité de la largeur couverte par la voiture est à la disposition des passagers qui bénéficient ainsi du volume habitable le plus considérable)
- Nouveaux moteurs à haut rendement et refroidissement normalisé (assurant la plus grande économie)
- Châssis tubulaires à longerons-caissons, contribuant à cette stabilité qui est l'apanage des RENAULT,
- Nouvelle direction à vis globale et galet double, agréable et précise,
- Nouveaux freins mécaniques, sans artifices compliqués,
- Suspension en trois points par 2 ressorts-avant droits et un ressort-transversal arrière freinés par 4 amortisseurs hydrauliques à grande puissance dont RENAULT fut l'initiateur dès 1903,
- Élégance dans l'aérodynamisme, par la présentation discrète et luxueuse, font le succès des modèles RENAULT 1937, comme, aussi, ce soin dans la finition, ce goût inné de la mesure, caractéristiques du travail français.

Voilà pourquoi les voitures RENAULT connaissent une faveur qui se mesure à l'afflux des commandes. Voilà pourquoi, dans le monde entier, aussi bien pour l'aviation que pour l'automobile, les industries étrangères demandent à s'assurer le bénéfice de notre technique, voilà pourquoi, partout, des acheteurs nombreux de RENAULT se révèlent, qui ont foi dans la qualité française...

Notre volonté est et sera toujours de maintenir cette "Qualité française" au premier rang.

LES USINES RENAULT :

LA MADELEINE-LEZ-LILLE - 140 & 150, Boulevard de la République
DOUAI - 115, rue de Paris, ROUBAIX - 1, Boulevard Gambetta

CAFFÉ-TABAC
L'heure de fournisseurs d'angle, seul de import, quartier populaire Lille. B. 3 ans. L. couvert.
Rec. Tabacs 250.000 f.
Buvette 75.000 f.
Journ. et div. 20.000 f.
(40 % ristourne), cède cause vieillissement et maladie. avec 125.000 francs en main.
En exclusivité à
LILLE-COMMERCIAL
68, rue Faidherbe, 68, LILLE
43.506

A CÉDER ESTAMINET
près fosse 7. S'adresser LARIBI, 11, rue d'Houdain, Lille.
Sarin (P.-de-C.) 74.916

Alimentation générale
Aff. unique parmi les bonnes Grande Ville Nord, près gare. Vente absolue forcée, b. client.
250.000 aff. à 25 %
30.000 bénéf. net
30.000 rep. cpt. 25.000
Cède pour faire la grosse Occasion rare à saisir
Curieux s'abstenir
Voir A. Morel, Lille
12, rue des Ponts de Comines 44.311

Pour céder ou reprendre VOYER
Aicidé MOREL
Cabinet ord. en 1928
Bénéfices de 100.000 f.
18, rue des Ponts-Comines, Lille

ENVIRONS LILLE
BEURRE ET ŒUFS VOLAILLES
Clientèle de route. Auto
600 kg. de Beurre
4.000 Œufs
PAR MOIS
Prix total: 30.000 fr. compt.
LILLE-COMMERCIAL
68, rue Faidherbe, 68, LILLE
43.514

PAS-DE-PORTE
Rue de Béthune, Lille
Loyer net 1.200 fr. l'an
Logem. bien, 4 pièces
Prix total 125.000
Rue et situation donnent maximum chance réussite.
Voir A. Morel, Lille
12, rue des Ponts de Comines 44.315

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS
à céder région Roubaix, camion, 220.000 fr. aff. annuelle. Aff. bon rapport. Prix: 30.000 fr.
Jules CERISIER
4 Quenooy-sur-Douai 43.126

CESSIONS
Pour céder ou reprendre Voyez en toute confiance
P. MARTINOT
Ex-com. de brig. de grand. Bénéfices de tout 1er ordre. Renseignements gratuits
24, r. d'Artois, Lille. T. 339.83

Librairie Classique
Quartier riche. Grande entrée. Cible. Clientèle fidèle. Con. dame seule m. d'empl. ou pr. compléter insu. rev. net.
Bénéf. nets 15.000
Reprise 45.000
Voir A. Morel, Lille
12, rue des Ponts de Comines 44.314

CAFÉ
Belle banlieue de Lille, loyer couvert, beau logement, garage, jardin, friture, jambon, etc. Affaires 20.000, belle clientèle. Prix net 35.000. Ecr. Ravelli sous init. Z.H.F.R. 82.331

Avis divers
5000 Piquets fer 2" 50 perçés à ou 7 trous pesant 11 k. 300 pour
Clôtures à 12 fr. pièce
Grillages et Ronces galvanisés
Fers 1 de toutes dimensions neufs et occasions
TOLES ONDULÉES GALVANISÉES
Plaques planes et ondulées « ETERNIT »
TOUS LES BOIS DE CONSTRUCTION
Toute le menuiserie en stock et sur mesure
Carreaux céramiques rouges et blancs et à dessins à partir de 16 fr. m2
et quantité d'autres articles. Vente ch. chantiers et dans nos magasins.
Livraison
Entrée GRATUITE
Au STOCK AMÉRICAIN
Maison LEROY-MERLIN
79, rue de la Gare, 79
NEUVE-LES-MINES - T. 209

Billard état neuf
avec ses accessoires à vendre. Prix intéressant, très pressé.
Cédé ZAJACKOLA, rue Lamartine à Sallaumines. 93.297

Déménageur cherche
retour de Lyon au environs sur Nord ou Pas-de-Calais pour le 18 Avril. SNECK, 27, rue Raspail, Hellemmes-Lille. 30.120

CHEVAL, VOITURE
et harnais à vendre bon état. S'adresser M. HUBRECHT, route de Mouchaux à Leffrin (P.-de-C.) 83.299

Affaire exceptionnelle A Céder à Dunkerque
PETIT CAFÉ près d'une caserne, vente 250 à 300 f. par jour. Loyer 150 fr. convenait pour jeune ménage, à céder pour 15.000 fr. Voir ou écrire
H. DUTAT, s.p. J.-Bart 74.908

Boucherie-Charcuterie
à céder environs Arras, 1/2 bête, 1/2 veau, 1 mouton et 1/2 porc abattoir, beau logement et jardin. Prix 20.000 fr. Ecr. Ravelli, 19, rue d'Amiens à Arras. 74.908

Boucherie-Charcuterie
à céder environs Arras, 1/2 bête, 1/2 veau, 1 mouton et 1/2 porc abattoir, beau logement et jardin. Prix 20.000 fr. Ecr. Ravelli, 19, rue d'Amiens à Arras. 74.908

LE CIDRE PERLÉ
Tel. 27 à SOLESMES (Nord) rassemble à son activité attention que le 800 moment est venu de la mettre en bouteilles 74.905

Constructions à forfait
Omniprises en ciment armé

GARAGES - POULAILLERS
BUNGALOWS - HANGARS
CLOTURES, SALLES DE REUNIONS, etc. Nombreuses références. Des plans
Vandecasteele-Mauger
154, rue de Gand, 154
TOUROING - Tél. 19.13
44.116

Fabrique de Literies
et étages garnis canapés, chaises, tables, sièges, divans
22
Rue des Tanneurs
LILLE
Téléph 70 44
Nous fabriquons chez nous. Nous n'exposons pas à la Foire Commerciale 44.112

GROS TRAVAUX DE DÉMOLITIONS
en cours. Vente de Matériaux sur place et à des prix très réduits. Quelques aperçus :
600.000 tonnes à 8.15 c.
50.000 = 5.4, J. fr. 75
Fers 1 P.M. 50 fr. 5.000 kg.
Acier, chevrons, bastinges, madriers, poutres aspin, etc.
CHARPENTE MÉTALLIQUE
Une de 25 m. x 60 m.
Quantité de charpentes en bois et fer. en très bon état. Ces matériaux sont vendus rue Carnot, N° 326 à WATTRES, usine du Pétrole (tram B. arrêt au Labourer), ou DECOBERT, 41, quai de l'Ouest, Lille (Téléphone 14.63). 672

PLANTS POMMES DE TERRE
1er jet Hâtives 100 francs; 1/2 Hâtives 80 fr.; Tardives 80 fr. les 100 kg. COUSSEMACKER, 28, rue Trinité, Graix (Nord). Catalogue gratuit

Musique
T. S. F. Fonctionnaire partant étranger vend, poste lux. et marque franç. acheté il y a 3 jours accord. Rev. net. Ecr. init. C.F.L.D. Roubaix. 30.119

PRÊTS en 48 h. proc. par nos soins dep. 5000 fr. Int. 6%. R. 10.000 et 40.000 en com. d'av. Crédit Agricole et Commerc. 5, r. Tronchet, Paris. 9141

EN 48 HEURES Ouvertures de crédit p. ts usages p. nos soins à cult., indust., comm. Part. 5. 4000 et 10.000 et 20.000 en com. d'av. Crédit Agricole et Commerc. 5, r. Tronchet, Paris. 9141

GRATUITEMENT
1 SERVICE de TABLE 42 pièces EN BELLE FAÏENCE DÉCORÉE
ou 1 BELLE BOUILLIÈRE EN CUIVRE CHROMÉ DE 4 LITRES 1/2

LA PREMIÈRE QUALITÉ D'UNE MACHINE À COUDRE C'EST LA SOLIDITÉ
Nos MACHINES "KAPPER"
Facilité d'entretien.
Jamais déréglées.
A toute épreuve.
Douceur incomparable.

GARANTIE SÉRIEUSE DE 20 ANS ET VOUS PAYEZ BIEN MOINS CHER
PARCE QUE : Pas d'intermédiaire. Pas de crédit. Pas de courtier. Pas de frais inutile.

DE LA QUALITÉ - DES PRIX
VENEZ VOIR : A tête rentrante ... 945 fr.
Luxue à renversement 1.000 fr.
Bahut luxe ... 1.275 fr.
et vaste choix meubles grand luxe et galbes, etc.
MODELE POUR CONFÉCTIONS ET ATELIERS
300 à 600 Francs MOINS CHER

ATTENTION : Après le 28, il ne sera plus donné de prime.

ARRAS
19, rue des 3-Vissages
LILLE
15, RUE LÉON GAMBETTA
LE CATEAU DOUAI
10, RUE JEAN JAURÈS
LILLERS AMIENS
20, RUE NATIONALE
VALENCIENNES
13, AVENUE DU COMMERCE ENTRE LA GARLE ET LE PORT-VALENTIN

PIANOS
GAVEAU, ERARD, PLEYEL
neuf et occasion
Schillio Pyramides. Lino
à le piano qu'il vous faut
112

PIANO ERARD
Palme d'Etat
Etat neuf garanti vingt ans
1450 francs
A. JUBÉ
111, Gde rue
Roubaix
Téléphone 335.82

DÉPANNAGE
à domicile de postes T.S.F., toutes marques. Prix 15 fr. P.G. ECKHOUT, 76, r. Sadi-Carnot, Hellemmes-Lille. 170

Automobiles
A VENDRE MATHIS
roue libre, 8 CV, 5 pl., parfait état. S'adr. 77, rue Jules Ferry, Armentières. 60.125

MARIAGES
LISTES nomb. personnes à marier, étes situations, 1 fr. (Ami du Foyer, Vesly Nord)

VEUF 53 ANS
propriétaire et avoir, très bonne conduite et ailer. Recherche en vue mariage veuve ou personne 50 à 52 ans ayant commerce, revenu ou fonctionnaire. Pas sérieux, s'abstenir. Ecr. Ravelli sous init. C.E.F.J. 30.122

Capitoux
PRÊTS FONCTIONNAIRES et Employés de chemin de fer. Discretion assurée. DUTAT, 75, rue de l'Hôpital, Lille. 74.179

Prêt aux Fonctionnaires
et Employés de chemin de fer. Voy. L'Entreprise, 30, F. Bissier, Amiens. P. 1000 f. remb. 1000 f. 30.109

Prêt en 48 h. proc. par nos soins dep. 5000 fr. Int. 6%. R. 10.000 et 40.000 en com. d'av. Crédit Agricole et Commerc. 5, r. Tronchet, Paris. 9141

OUVERTURES DE CRÉDIT p. ts usages p. nos soins à cult., indust., comm. Part. 5. 4000 et 10.000 et 20.000 en com. d'av. Crédit Agricole et Commerc. 5, r. Tronchet, Paris. 9141

MANUFACTURE NORD & LOIRE
CYCLES SPORTS, ARMES DE S'ETIENNE
SANS INTERMÉDIAIRES

DU 10 AU 28 MARS PLUS QUE QUELQUES JOURS !
GRANDE VENTE RÉCLAME
de MACHINES À COUDRE "KAPPER"
à tout acheteur d'une machine à coudre il sera offert :

GRATUITEMENT
1 SERVICE de TABLE 42 pièces EN BELLE FAÏENCE DÉCORÉE
ou 1 BELLE BOUILLIÈRE EN CUIVRE CHROMÉ DE 4 LITRES 1/2

LA PREMIÈRE QUALITÉ D'UNE MACHINE À COUDRE C'EST LA SOLIDITÉ
Nos MACHINES "KAPPER"
Facilité d'entretien.
Jamais déréglées.
A toute épreuve.
Douceur incomparable.

GARANTIE SÉRIEUSE DE 20 ANS ET VOUS PAYEZ BIEN MOINS CHER
PARCE QUE : Pas d'intermédiaire. Pas de crédit. Pas de courtier. Pas de frais inutile.

DE LA QUALITÉ - DES PRIX
VENEZ VOIR : A tête rentrante ... 945 fr.
Luxue à renversement 1.000 fr.
Bahut luxe ... 1.275 fr.
et vaste choix meubles grand luxe et galbes, etc.
MODELE POUR CONFÉCTIONS ET ATELIERS
300 à 600 Francs MOINS CHER

ATTENTION : Après le 28, il ne sera plus donné de prime.

ARRAS
19, rue des 3-Vissages
LILLE
15, RUE LÉON GAMBETTA
LE CATEAU DOUAI
10, RUE JEAN JAURÈS
LILLERS AMIENS
20, RUE NATIONALE
VALENCIENNES
13, AVENUE DU COMMERCE ENTRE LA GARLE ET LE PORT-VALENTIN

A louer à St-Quentin
Immeuble comprenant logement, dépendances, grande cour, grandes caves convenant entreposage Bananes, Fruits, Primeurs. Ecrire sous initiales N.E.F.M. au Ravelli qui transmettra. 93.292

A LOUER
2 pièces et 1 chambre 219' sur du Touquet, Tournai. 92.101

Maison libre (cour)
à vendre avec facilités. S'adr. 36, rue Caumartin, LILLE. 74.913

APPARTEMENTS
3 et 4 pièces, cave, E.G.E., Avenue de la Roserie, Lille. Lovers mensuels 179 à 193 fr. nets, eau comprise. S'adresser Orlin, Département des N.B.M., 11, Boulevard de la Liberté, LILLE. 93.263

Demandes d'emplois
MÉNAGE POLONAIS
trentaine, bonnes réf. cherche place dans ferme. Ecr. 1, rue du Vieil-Abreuvoir, Roubaix. 98.117

Offres d'emplois
MÉTALLURGIE
ON DEMANDE
Mouleur en machines et Menuisier des mines, 42, rue du Polygone, Douai. 93.295

POUR LES FÊTES DE PAQUES
PERMANENTE garantie
Chez Madame VALENTINE
9, rue du Molinel, au 1^{er} étage, LILLE. Téléphone 538.49

ECOLEMENTS
Avec le minimum de frais, la maîtrise est certaine et sans rechute possible. Ce que lui seul supprime même jusqu'aux litiges de la première urine du matin. Preuve d'une guérison médicale au furon suit. Po. poste avec réquie contre 35 fr. V. DEGRIS, Pharmacien spécialiste à AMIENS

JEUNES GENS
ayant pratique travaux Tôlerie, menuiserie, etc. dans les départements. Ecrire avec photo, références, adresse, âge, etc. à M. S. H. au Ravelli. 93.291

CARROSSERIE
Gaston FOUILLÉ, rue de l'Atre de Gertrude à Valenciennes demande tôlier formé, travail assuré. 93.285

BON AJUSTEUR
parfaitement au courant réparation moteur Diesel automobiles demandé Usine env. Valenciennes. Ecr. avec références, adresse, âge, etc. à M. S. H. au Ravelli. 93.296

REPRÉSENTANTS ET EMPLOYÉS
CHARBONS
Maison importante demande représentant pour Roubaix, Tournai et environs. Références, photo et administratif. Ecr. au journal, init. E.D.N.H. 94.100

CONFECTIONS
Manufacture vêtements de travail demandée
Ouvriers à domicile
Ecrire initiales N.D.V.D. au Ravelli. 93.290

GENS DE MAISON
ON DEMANDE
JEUNE FILLE très propre, pour entretenir maison. L'essai. M. M. LESAGE, 8, rue Gounod, à LILLE. 93.290

Central Placement
76, Bd Liberté, Lille. T. 4459
dem. Servant, jeunes bonnes. 93.271

Femme de Chambre
au courant du service, nées de références. Bona garage. Ecrire au Ravelli sous initiales C.E.H.J. 34.108

PERSONNE
d'un certain âge pour service de chambre, deux maîtres, demande de suite. Ecr. Ravelli sous init. C.F.B.R. 30.123

BONNE SÉRIEUSE
18 à 20 ans, sachant tuer et demandée chez CANONNE César, 60, rue de Conde, Roubaix-lez-Beauve. 93.290

MALADIES SECRÈTES
MALADIES DE LA PEAU
VOIES URINAIRES IMPUISSANCE ROZEMAS
PH- GERRITH, 16, rue du Ohamin de Far, ROUBAIX

FORQUET, OPTICIEN
LILLE, 1, rue de la Bourse, 1, LILLE
LUNETTES et PINCE-NEZ en tous genres
BARMETTES - COMPAS - PRIX LES PLUS BAS

BONNE à tout faire
bons gages, références exigées et demandée, 42, rue des Postes à LILLE. 93.298

BONNE
est demandée pour ménage 3 personnes, sans lessive, rue du 14 Juillet, 9, à LENS. 65.107

BONNE à tout faire
ayant déjà servi demandée chez VANHONACKER, 76, rue Fin de la guerre à Tournai. 60.127

BATIMENT
Menuisiers Charpentiers sérieux et sobres sont demandés 78, rue de la gare, Neuf-lez-Mines. - Tél. 30.

MODES
Bonne ouvrière demandée.
BERRY, 10, Bd Papin, Lille. 30.118

CRAVATIÈRE
est demandée. S'adresser au bureau de Ravelli, 1, rue Morel à DOUAI. 68.103

AVIS DE CONCOURS
Un concours pour le recrutement de 15 RÉDACTEURS des Manufactures de Tabacs et d'Aliments et de Contrôleurs-Adjoints de la Culture du Tabac aura lieu les 29 et 30 Septembre 1937. Les jeunes gens qui désirent y prendre part pourront se faire inscrire à la Manufacture des Tabacs de Lille avant le 28 Août 1937. Age exigé: 18 ans au moins au 29 Septembre 1937 et 30 ans au plus au 1^{er} Janvier 1937. Diplôme nécessaire: Baccalauréat de l'enseignement secondaire. Pour tous renseignements, s'adresser à la Manufacture des Tabacs, 41, rue du Font-Neuf à LILLE. 30.285

Brasserie Douai demande JEUNES FILLES
de 17 à 20 ans. S'adresser M. BOISSEAU, 10, rue des Fontons, Douai. 93.296

TAILLEUR
Fourreuses, méticuleuses sur taille et bonne coupe, très au courant de la mode sont demandées chez HERBAUT-DENNEULIN, 62, rue de Valenciennes à Roubaix. S'adresser aux Ateliers, 62, rue des Champs 94.104

FILATURE de COTON
demande bonne ouvrière de cylindrage. Ecrire au Ravelli sous initiales N.E.V.H. 93.293

CAFFÉS A LOUER
Libres de brasseurs. S'adr. 36, rue Caumartin, à LILLE. 74.912

Boucherie-Charcuterie
à céder Portes de Lille, beau matériel 100.000 fr. aff. l'an. Prix 20.000 fr. dont 15.000 cpt. Ecr. sous init. O.M.T.S. au Ravelli. 51.253

Affaire exceptionnelle A Céder à Dunkerque
PETIT CAFÉ près d'une caserne, vente 250 à 300 f. par jour. Loyer 150 fr. convenait pour jeune ménage, à céder pour 15.000 fr. Voir ou écrire
H. DUTAT, s.p. J.-Bart 74.908

Boucherie-Charcuterie
à céder environs Arras, 1/2 bête, 1/2 veau, 1 mouton et 1/2 porc abattoir, beau logement et jardin. Prix 20.000 fr. Ecr. Ravelli, 19, rue d'Amiens à Arras. 74.908

PROSTATE HÉMORROÏDES
Guérison radicale garantie par les Plantes Méthode nouvelle. Traitement sans op. Plantes et Suppositoires 35 fr. franco. Phléb. Herb. Méthode Poulletier, 137, Gde rue. 94.100

TAMINES DOMINE
Exposition et vente
Dépôt d'usine. HOUQUIN
24, rue de Journal, Tournai. 94.111